





### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Il programma di insegnamento indica ciò che ogni atleta deve obbligatoriamente conoscere per poter affrontare l'esame del grado indicato.

Tutti gli esami fino al grado di cintura gialla inclusa prevedono che l'esame sia su tutto il programma a partire da cintura azzurra.

L'esame per il passaggio a 1° dang (cintura gialla 1° cap) prevede l'esecuzione di tutti i Quyen a partire dal grado di cintura Blu e per il resto solo il programma di grado.

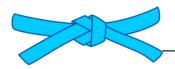
Gli esami a partire dal grado di 2° dang, incluso, prevedono l'esecuzione solo del programma per il proprio grado con eventuale richiesta di alcune tecniche dai programmi precedenti.

Come da Regolamento Tecnico, gli esami fino a cintura Blu 3° Cap possono essere eseguiti presso i Club da qualsiasi insegnante qualificato che abbia il grado di 1° Dang (cintura Gialla 1° Cap) e la qualifica di Istruttore. Gli esami di passaggio di grado dalla cintura nera (cintura Gialla) a 3° Dang (cintura Gialla 3° Cap) si svolgono solamente in presenza della commissione tecnica formata da Maestri (minimo 4° Dang) che abbiano almeno due gradi sopra al grado che si deve esaminare. Per gli esami da 4° Dang e oltre si necessita di una commissione con Maestri a partire dal grado 6° Dang.

Tutti gli atleti che hanno superato il 35esimo anno di età sono esonerati, a loro scelta, dalle tecniche di DON CHAN TAN CONG dalla 11 alla 21, dalle tecniche acrobatiche e dalle prove di combattimento.

Tutti gli atleti per potersi presentare agli esami devono essere in regola con il tesseramento annuale.





# Stagione

J

#### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura azzurra a cintura blu

PROGRAMMA	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza			
	TAN (Posizioni): tutte Lap Tan, Lien Hoa Tan Tam Giac Tan, Trung Binh Tan Trao Ma Tan, Dinh Tan Doc Cuoc Tan, Ho Tan Xa Tan Mot, Toa Tan Xa Tan Hai, Duong Cung Tan Quy Tan	POSIZIONI Posizione di inizio, Posizione del fiore, Posizione a triangolo, Posizione media, Posizione dello zoccolo del cavallo, Posizione del chiodo, Posizione su una gamba, Posizione bassa, Posizione del serpente nº 1, Posizione seduto, Posizione del serpente nº2, Posizione dell'arciere, Posizione in ginocchio.	25 50 75 100			
KY THUAT CAN BAN ( Tecniche di Base)	DÁM Dam Thang, Dam Moc, Dam Lao, Dam Muc, Dam Thap, Dam Bat Dam Bua	PUGNI Diretto, Gancio, Alla tempia Montante, Basso, Martello Laterale				
	DA Hát, Thang, Canh	CALCI Ascia, Frontale, con il taglio del piede				
	Gạt: tutte Chem: tutti	- 4 PARATE - 4 TAGLI				
CHIEN LUOC (Tecniche di combattimento)	-1>5	5 Tecniche di combattimento dalla nº 1 alla nº 5				
QUYÈN	Khoi Quyen Tham Bo Nhap Mon Quyen					
<b>LAN LON</b> (Tecniche di Chiave)	Bóp cổ trước 1, 2 Bóp cổ sau 1	- Strangolamento frontale 1-2-3 - Strangolamento da dietro 1-2-3				
<b>TÉ NGÃ</b> (Tecniche di caduta)		Tecnica di caduta in avanti Tecnica di caduta all'indietro				
THUYEÀT (Teoria)		Nozioni base sul Vovinam				





# Stagione

#### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura blu a cintura blu I° CAP

PROGRAMMA	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
KY THUAT CAN BAN (Tecniche di Base)	TAN (Posizioni): tutte DA TAT, DAP, DAP LAI 4 CHO	CALCI Circolare, Laterale, Laterale girato 4 Tecniche di gomito	
CHIẾN LƯỢC (Tecniche di Combattimento)	6-10	Strategie di combattimento dalla nº 6 alla nº 10	
QUYÈN	Nhap mon quyen Quyen Tam	La porta dell'iniziazione	
<b>PHẢN ĐÒN</b> (Pugni di primo livello)	- DAM TANG PHAI/TRAI - DAM MOC PHAI/TRAI - DAM LAO PHAI/TRAI - DAM MUC PHAI/TRAI - DAM THAP PHAI/TRAI - DAM TU DO 1,2	- Pugno diretto destro/sinistro - Pugno gancio destro/sinistro - Pugno alla tempia destro/sinistro - Pugno montante destro/sinistro - Pugno basso destro/sinistro - Pugni liberi numeri 1 e 2	
KHÓA GỮ (Tecniche di Chiave)	Khóa tay dắt loi 1-2-3-4-5-6	-Tecniche di chiave al braccio 1-2-3-4-5-6	
<b>LAN LON</b> (Tecniche di Caduta)		- Tecnica di rotolamento in avanti - Tecnica di rotolamento all'indietro - Tecnica di rotolamento in avanti con ostacolo basso - Tecnica di rotolamento in avanti pesante - Tecnica di caduta laterale numero 1 e 2	
SONG ĐẤU (Combattimento)	- 1 x 2 (DA-DAM-QUET)	- 1 ROUND da 2 minuti (calci, pugni e spazzate)	
THUYEÀT (Teoria)		- nozioni base sul Vovinam	





# Stagione

•••••

#### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura blu I° CAP a cintura blu II° CAP

PROGRAMMA	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
KY THUAT CAN BAN (Tecniche di Base)	Đá: móc trưc, móc lái , lái Chỏ: 5 > 8	Calci: uncinato in avanti, uncinato girato, circolare girato  GOMITO: 5 > 8	
CHIẾN LƯỢC (Tecniche di Combattimento)	The chien luoc tu so - 11 - 15	- Tecniche di combattimento dalla nº 11 alla nº 15	
QUYÈN	Thập Tự Quyền	le 10 lettere segrete	
PHẢN ĐÒN (CALCI PRIMO LIVELLO)	DA Thang DA Canh DA tát DA đạp	- Calcio frontale - Calcio int./est. con il taglio del piede - Calcio circolare - Calcio laterale	
KHÓA GỮ (Tecniche di Chiave)	- om truoc co tay va khong thay -om sau co tay va thong thay -om ngang -khoa sau vong gay loi 1 va 2	- Presa al corpo di fronte braccia bloccate e braccia libere - Presa al corpo da dietro braccia bloccate e braccia libere - Presa al corpo di lato - Chiave Nelson nº 1,2	
DON CHAN TAN CONG (Tecniche di forbice)	- Tu so 1 - 6	- Dalla nº 1 alla nº 6	
QUYÈN	- Thap tu Quyen	- Le dieci lettere segrete	
SONG LUYEN	Song Luyen Mot	- Combattimento codificato nº 1	
LAN LON		-Tecnica di caduta in avanti sul posto e in altezza -Ruota -Ribaltata -Tecnica di rotolamento in avanti con ostacoli medi e alti basso -Tecnica di caduta laterale nº 3	
SONG ĐẤU (Combattimento)	2 x 2 Phút (Khong goi, cho va vat)	- 2 Riprese da 2 minuti (escluse ginocchiate, gomitate e lotta a terra)	
THUYEÀT (Teoria)		nozioni base sul Vovinam	





# Stagione

### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura blu II° CAP a cintura blu III° CAP

PROGRAMMA	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
KY THUAT CAN BAN (Tecniche di Base)	- 4 Loi danh GOI	- 4 Tecniche di ginocchio	
CHIEN LUOC (Tecniche di Combattimento)	- 5 The Chien Luoc tu so 16 - 20	- 5 Tecniche di combattimento dalla nº 16 alla nº 20	
KHOA GO (Tecniche di Chiave)	- Nam toc truoc loi 1 vaø 2 - Nam toc sau loi 1 vaø 2 - Nam nguc ao loi 1 va 2	-Presa ai capelli di fronte numero 1 e 2 -presa ai capelli da dietro numero 1 e 2 -Presa al colletto numero 1 e 2	
DON CHAN TAN CONG (Tecniche di forbice)	- Tu so 7 - 10	- Dalla nº 7 alla nº 10	
VAT (Lotta)	- 10 The vat co ban tu so 1 - 10	- 10 tecniche di lotta dalla 1 alla 10	
QUYEN (Forme)	- Long Ho Quyen	- La forma del drago e la tigre	
SONG DAU (Combattimento)	- 3 x 2 Phut (Khong vat)	- 3 Riprese da 2 minuti (esclusa lotta a terra)	
THUYEÀT (Teoria)		- nozioni base sul Vovinam	





# Stagione

•••••

#### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura blu III° CAP a cintura Gialla

PROGRAMMA	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
KY THUAT CAN BAN (Tecniche di Base)	- DA BAY Thang, Tat, Dap, Dap lai, Moc lai, Tat lai	- CALCI IN VOLO Frontale, Circolare, Laterale, Laterale girato, Uncinato girato, Circolare girato	
PHAN DON TAY (Tecniche di Contrattacco da Pugno) TRINH DO 2 (Secondo livello)	- Dam Thang phai/trai - Dam Moc phai/trai - Dam Lao phai/trai - Dam Muc phai/trai - Dam Thap phai/trai - Dam hai tay 1/2	- Pugno diretto destro/sinistro -Pugno gancio destro/sinistro -Pugno alla tempia destro/sinistro -Pugno montante destro/sinistro -Pugno basso destro/sinistro - Pugni a due mani 1 e 2	
PHAN DON CHAN (Tecniche di contrattacco da calcio) TRINH DO 2 (Secondo livello)	- Da Thang - Da Canh - Da Tat - Da Dap	-Calcio frontale -Calcio int./est. con il taglio del piede -Calcio circolare -Calcio laterale	
KHOA GO (Tecniche di Chiave)	- Khoa nghet tho sau - Khoa nghet tho truoc loi 1 va 2 - Khoa co ngang loi 1 va 2 - Nam nguc ao loi 1 va 2 - Xo an dap bung so 1 va 2	- Presa al collo con un braccio da dietro -Presa al collo con un braccio da davanti nº 1 e 2 -Presa al collo con un braccio di lato nº 1 e 2 -Proiezione con l'aiuto del piede nº 1 e 2	
QUYEN (Forme)	- Tu Tru Quyen	- La forma delle quattro colonne - forma di respirazione n. 1	
SONG LUYEN (Combattimento codificato)	- Song Luyen Vat Mot	- Combattimento codificato di lotta nº 1	
SONG DAU (Combattimento)	- 1 x 3 Phut (Dao tu do) - 1 x 3 Phut (Vat)	- 1 ripresa da 3 minuti (combattimento) - 1 ripresa da 3 minuti (lotta)	
THUYET (Teoria)		- La storia del Vovinam - presentazione del proprio curriculum marziale	





# Stagione

#### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura Gialla a cintura Gialla I° CAP

Thoi gian: hai nam Tempo di attesa: 2 anni	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
CHIEN LUOC (Tecniche di Combattimento)	- 5 The Chien Luoc tu so 21 - 25	- 5 Tecniche di combattimento dalla n° 21 alla n° 25	
PHAN DON TAY (Tecniche di Contrattacco da Pugno) TRINH DO 3/4/5/6/7 (3°,4°,5°,6°,7° livello)	- Dam Thang phai - Dam Moc phai - Dam hai tay	- Pugno diretto destro - Pugno gancio destro - Pugni a due mani	
<b>VU KHÍ</b> (Armi)	- 12 The tay khong doat Dao Gam	-12 tecniche di difesa da coltello a mani nude -Utilizzo di un arma a scelta tra Kieám o Coân	
KHOA GÔ (Tecniche di Chiave)	-Hai tay nam 2 tay truoc loi 1 va 2 -Hai tay nam 2 tay sau -Hai tay nam 1 tay -Nam tay cung ben -Nam tay khac ben	- Presa a due mani ai polsi di fronte nº 1 e 2 -Presa a due mani ai polsi da dietro -Presa a due mani su un braccio solo -Presa al polso mano di fronte -Presa al polso mano opposta	
QUYEN (Forme)	- Ngu Mon Quyen - Song Dao Phap	- Le cinque porte - Le tecniche di doppio coltello	
SONG LUYEN (Combattimento codificato)	- Song Luyen Hai - Song Luyen Dao	- Combattimento codificato nº 2 - Combattimento codificato di coltello	
SONG DÁU (Combattimento)	- 3 x 2 Phut (Dau tu do)	- 3 riprese da 2 minuti (combattimento completo)	





# Stagione

. . . . . . . . . . . . .

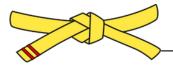
#### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura Gialla I° CAP a cintura Gialla II° CAP

Thoi gian: hai nam Tempo di attesa: 2 anni	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
CHIEN LUOC (Tecniche di Combattimento)	- 5 The Chien Luoc tu so 26 - 30	- 5 Tecniche di combattimento dalla nº 26 alla nº 30	
VU KHÍ (Armi)	- 13 the Kiem co ban	- 13 tecniche di contrattacco di spada	
DON CHAN TAN CONG (Tecniche di forbice)	- Tu so 11 - 14	- Dalla n° 11 alla n° 14 (FACOLTATIVO OVER 35 ANNI)	
QUYEN (Forme)	- Vien Phuong Quyen - Thin Hoa Luong Nghi Kiem Phap - Nhu Khí Cong Quyen 1	-La forma del cerchio e del quadrato -La forma di spada dell'essenza delle polarità opposte - La forma di energia interna nº1	
SONG LUYEN (Combattimento codificato)	- Song Luyen Ba	- Combattimento codificato nº 3	
SONG DAU (Combattimento)	- 3 x 2 Phut (Dau tu do)	- 3 riprese da 2 minuti (combattimento completo)	



PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO



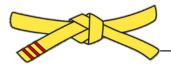
# Atleta

# Stagione

Da cintura Gialla II° CAP a cintura Gialla III° CAP

Thoi gian: hai nam Tempo di attesa:2 anni	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
VU KHI (Armi)	- 12 the Moc Ban va phan the	- 12 tecniche di bastone corto a sezione rettangolare	
DON CHAN TAN CONG (Tecniche di forbice)	- Tu so 15 - 21	- Dalla nº 15 alla nº 21 (FACOLTATIVO OVER 35 ANNI)	
VAT (Lotta)	- 8 The vat co ban tu so 11 - 18	- 8 tecniche di lotta dalla 11 alla 18	
QUYEN (Forme)	- Thap The Bat Thuc Quyen - Lao Mai Quyen - Nhu Khi Cong Quyen 2	- La forma delle dieci tecniche dagli otto movimenti -La forma del vecchio albero Mai -La forma di energia interna n°2	
SONG LUYEN (Combattimanto codificato)	- Song Luyen Kiem - Song Luyen Vat Hai	- Combattimento codificato di spada - Combattimento codificato di lotta nº 2	





# Stagione

### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura Gialla III° CAP a cintura Rossa bordo giallo IV° CAP

												•		

Thoi gian: hai nam Tempo di attesa: 3 anni	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
VU KHI (Armi)	-9 the tay khong doat Sung Dai Gan Luoi Le -4 the tay khong doat Sung Ngan -12 the Con va phan the	-9 tecniche di difesa a mani nude da fucile con baionetta - 4 tecniche da pistola -12 tecniche di contrattacco da bastone lungo	
<b>QUYEN</b> (Forme)	- Viet Vo Dao Quyen - Moc Ban Quyen - Tù Tuong Con Phap - Nhu Khi Cong Quyen 3	- La forma del VVÑ  - La forma del sarto  - La forma del bastone lungo dai 4 diagrammi  - La forma di energia interna n° 3	
SONG LUYEN (Combattimento codificato)	- Song Luyen Bon	- Combattimento codificato nº 4	





# **Atleta**

Stagione

PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO Da cintura Rossa bordo giallo IV° CAP a cintura Rossa V°CAP

Da Cintura Rossa bordo giallo IV- CAP	a CITILUTA ROSSA V°CAP	••••••	
Thoi gian: hai nam Tempo di attesa: 4 anni	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
<b>VU KHI</b> (Armi)	-9 the Sung Dai tan cong va hong khi gioi -12 the tay khong doat Bua	-9 tecniche di contrattacco da baionetta -12 tecniche di difesa a mani nude da ascia	
<b>QUYEN</b> (Forme)	- Xa Quyen  - Ngoc Tran Quyen  - Nhat Nguyet Dai Dao Phap  - Thuong Le Phap	- La forma del serpente  - La forma della coppa di giada  - La forma dell'alabarda del sole e della luna  - La forma del fucile con baionetta	
SONG LUYEN (Combattimanto codificato)	- Song Luyen Bua Rìu	- Combattimento codificato di ascia	





Stagione

### PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura Rossa V° CAP a cintura Rossa VI°CAP

Thoi gian: hai nam Tempo di attesa: 4 anni	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
VUO KHI (Armi)	- 12 the tay khong Doat Ma Tau	- 12 tecniche di difesa a mani nude da machete	
VAT (Lotta)	- 10 The vat co ban tu so 19 - 28	- 10 tecniche di lotta dalla 19 alla 28	
QUYEN (Forme)	- Hac Quyen - Nhu Khi Cong Quyen 4 - Thai Cuc Don Dao Phap - Tien Long Song Kiem Phap	- La forma della gru - La forma di energia interna n°4 - La forma della sciabola - La forma di doppia spada del dragone celeste	
SONG LUYEN (Combattimento codificato)	- Song Luyen Ma Tau - Song Luyen Vat Ba	- Combattimento codificato di machete - Combattimento codificato di lotta n° 3	





# Stagione

••••••••••

PROGRAMMA TECNICO DI INSEGNAMENTO

Da cintura Rossa VI° CAP a cintura Rossa VII° CAP

Thoi gian: hai nam Tempo di attesa: 4 anni	TERMINE IN VIETNAMITA	TRADUZIONE IN ITALIANO	% Livello di conoscenza 25 50 75 100
QUYEN (Forme)	- Viet Dieu Kiem Phap	- Le tecniche di spada dell'uccello vietnamita	
	- Nhu Khi Cong Quyen 4	- La forma di energia interna nº4	
	- Ma Tau Phap	- Le tecniche di machete	
	- Bat Quai Song Dao Phap	- Le tecniche degli otto trigrammi di doppia scimitarra	

#### Le Cinture del Vovinam Viet Vo Dao

#### **Azzurro:**

è il colore collegato al punto cardinale Est, il luogo dove sorge il sole e che simbolicamente indica l'inizio di un percorso. La cintura azzurra infatti è data ai debuttanti, gli allievi che si apprestano a seguire ed imparare la via dell'arte marziale.

#### Blu:

il colore del mare. Il debuttante sta procedendo nel suo cammino e approfondisce sempre più il programma e la pratica, divenendo un praticante. Alla cintura blu si aggiungerà un Cap (piccole strisce gialle, per un totale di tre) ad ogni passaggio di grado. I Cap sono gialli per richiamare il colore della cintura successiva.

#### Giallo:

il colore associato alla terra che nutre gli alberi, simbolicamente rappresenta il centro. La cintura gialla infatti si trova a metà del percorso dell'allievo marziale, è al centro del Vo ed è essenza del Dao. Ad ogni passaggio (per un totale di tre) viene aggiunto un Dang (sottile striscia rossa), richiamando il colore della cintura seguente. La cintura gialla priva di Dang è vestita dall'allenatore, in presenza di primo e secondo Dang il ruolo assegnato è quello di istruttore mentre il terzo Dang è rivestito dal professore.

#### Rosso:

associato al punto cardinale sud, è il colore dell'abbondanza e del progresso, della lunga vita, del sangue. La disciplina è sempre più assimilata ed è sempre più parte dell'atleta. Simboleggia inoltre la propagazione del Vo ed è l'essenza del cambiamento. La cintura rossa è vestita dal Maestro. Anche a questa cintura sono aggiunti dei Dang bianchi, per un massimo di sei.

#### Bianco:

simbolo dell' ovest, è il colore dell'infinito, della profondità dello spirito e delle ossa. Il cammino dell'atleta raggiunge il massimo grado, l'arte marziale è dentro di lui e con lui. La Cintura Bianca è vestita dal Gran Maestro. L'unico ad aver vestito questa cintura è stato il Gran Maestro Le Sang, deceduto nel 2010.

